# RIO DE UNIÓN REPUBLICANA

TAGG I TURNELED TO THE ENDING OF THE Mahón, jueves 27 Septiembre 1900.

N.º 5.780

GDERV's le douted in addition voil a SECCION DE NOTICIAS

as "obed a tolds notice . sugar all of Mica

DESIGN FOR THE PROPERTY OF THE

one and on a count that he was been been

the ob aparticual harman in bittless

THE TEN OF A CHARLES

- El sábado por la tarde se celebró en Madrid la apertura de los Tribu-រពាំទំនួន ១៩ ខណ្ឌ ១ ខណ្ឌ ១ ខេត្ត ១ ខេត្ត ១ ខេត្ត nales.

Presidió el acto el señor ministro de Gracia y Justicia.

A sa derecha se sentaron el sellor Isasa, presidente del Tribunal Supremo, y ei fiscal det mismo Sr. Diez Macoso, y a la izquierda el presidente de la Sala de lo civil, Sr. Aldecca yrel Sr. Viadalulanaro, et amer-do mais

# Discurso del ministro

Después de leer el secretario los artículos de la leg orgánica relativos al acto, dió lectura de su discurso el Sr. Ministro de Gracia y Justicia.

Por su mucha extensión y á pesar de su importancia, tenemos que limicarnos à dar una ligera idea de los puntos más salientes en él tratados. Empieza el señor marques del Vadillo su notable trabajo haciendo no tar el afan de reforma que en estos momentos existe en tudas las esferas, por le que cree de oportunidad fijar el sentido y criterio en que debe inspirarse la de las leyes è instituciones judiciales:

Para llegar à estu fijacion comienza por determinar el concepto gene ral de reforma como selección de lo malo, rectificación de lo erróneo y sureemplazo por lo bueno, en cuyo sentide representa una conquista en el camino del bien. Pasa luego a examinar la diferencia entre el concepto de reforma como cambio total y absoluto de condenación de chando existe, para sustituirlo de pronto con algo que se imagine como más perfecto, y ese otro que entiende por reforma la labor prudenta y sosegada que estudia y depura los defectos de aquello que se propone mejorar.

Manifiesta luego que en España, los cambios y reformas judiciales se operaron siempre de un modo gradual, afiadiendo que, cuando más adelante ha dominado la pasión politica sobre el concepto lazonable de las reformas legales, ha surgido en el campo de la justicia la división y la lucha, con mengua de sus legiti. mos intereses.

Insistiendo en esto agrega lo si-

Y, sobre todo, no está bien curada aun la opinion pública de tales achaques, porque, de otro modo, se preocuparia menos que lo hace de aspiraciones o reformas que respiran todavia ese ambiente de desconfianza, en que se han formado y del que se nutrea hoy no pocas de las disposiciones legales que peraiguen como objetivo el aislar más y más la adminstración de la politica; tendencia que puede considerarse como un eco de otra más radical que clama à toda hora contra los políticos como clase, cuya ingerencia se señala por muchos en el

dia de hoy como la causa suprema y ultima de nuestras desventuras dacionales; pasión, y pasión tan sólo, presentada como aspiración sin freno y sin ilmite de ringuna especie, reforma utópica, y, como tal, peligrosa é inadmisible, pero digua de ser tenida muy en cuenta y de prestarle oído muy atento, en cuanto es heraldo que denuncia positivos abusos que hoy existen y que pueden y deben ser materia de inmediatas y trascondentales

r geothy taremen 130

Agrega luego que la necesidad de las reformas han de acusarlas los hechos, porque cel hacerlas puramente utópicas equivale á moverse en el vacio, donde sólo puede existir el caos, y del que pada puede salir con vida, si no es por suprema y expresa voluntad de Dios, como aconteció en el momento primoro de la creación, razón fundamental y causa primera dei derecho. >

reformas.»

Después de decir que no hay reforma que merezca la calificación de indiferente, señala la gran relación que existe entre las modificaciones que se hagan en el derecho adjetivo y el derecho sustantivo, pues las que se hagan en aquel repercuten en éste.

## Las reformas

Tienen éstas su razón histórica en el amplisimo debate sostenido en las Camaras al discutirse el presupuesto vigente, en cuya discusion el Gobierno contrajo un conpromiso solemne al admitir la enmienda al art. 17 de la vigente ley.

# El Código penal

La legislación penal es una de las que más necesitada está de reforma, poniendola de acuerdo con la Constitución del Estade, cosa ya intentada en el proyecto presentado al Congreso por el señor Silvela cuando fué ministro de Gracia y Justicia.

La Constitución vigente tiene un concepto distinto de las instituciones fundamentales, respecto del que tenla la de 1869, para coya sanción se formo el codigo penal de 1870, que, aunque modificado después y adicionado mas tarde, es el que rige y el co meuos distinto que desenvuelve en el trascendental de las relaciones entre la iglesia y el Estado, que tan discutido fué en su art. 11 bastan á demostrar que esa modificación es necesaria sopena de dejar indefensos intereses tan sagrados y respetables, con todas las deplorables consecuencias que su indefensión traeria.

El progreso inmenso que por otra parte, se ha operado en la ciencia penai desde fecha que ya podemos calificar de remota, abonaria por si solo esa reforma, aparte de la importancia especial que han adquirido determinados delitos, como por ejemplo, los cometidos por medio de sus!ancias explosivas y para la propaganda anarquista.

# Código civil

La reforma de esta legislación la impons la ley de Bases que procedió à la publicación del Código, según la

cual procederia la reforma, de acuerdo con las enseñanzas de la Jurisprudencia, en el transcurso de diez alios, y estos años bao pasado ya.

Se está por tanto, en cl caso de cumplir aquel precepto, extensivo á la formación y publicación de los apéndices de las legislaciones forales, tarea que aunque muy adelantada por parte de las comisiones especiales, no está terminada todavia.

## Leyes de procedimientos

No duda el señor Vadiilo de calificarlas de deficientes.

Pesa sobre unos y otros, civiles y criminales, la acusación de dispendiosos y lentos, precisamente aquellos defectos que vienen de hecho à ser la negación de las condiciones primordiales y esencialisimas de la buena administración de justicia, que son la prontitud o rapidez, sic mengua de la garantia de acierto, y la facilidad que implica la baratura; perque si para que se nos haga justicia es necesario derrochar una fortuna, la bondad de las leyes seria hoy, como en tiempo de Caligula, completamente imaginaria, pues se haria cada dia más dificii ponerias en práctica ni reclamar su amparo y protección.

Hay nada que responda mejor à lo que debe ser la buena administración de justicia que el beneficio de «pobreza»? Y sin embargo, ¿quien ignora que el abuso produce un efec: to contraproducente, y que habilmen. te explotado por el litigante temerario que consiguió tal declaración es arma peligrosa que coloca á los litigantes en situación totalmente distinta de aquellas que quiso prevenir la ley?

Spire a significant of the control of Deduce de lo anteriormente expuesto el señor Vadillo la necesidad de una buena inspección de los servicios judiciales, pués aunque prevista por la ley orgánica y ilevada á efecto:recientemente en la Audiencia con motivo de las irregularidades de pagos de dietas á jurados y testigos, es innegable que se siente la necesidad de una organización más completa de este servicio llamada à ser garantia eficacisima de la administración de justicia, basada en la responsabilidad del que le presta.

# El Jurado

Es como institución judiciaria una de las más complejas, como es un elemento social, que con serlo ofrece todas sus ventajas y todos sus peligros para la administración de justicia. Los últimos están precisamente en el abaso que de él indudablemente, por donde se confirman los juicios adversos que, fundados en la estadistica, ha merecido à muchos de los que constituyen la magistratura.

No soy sospechoso babiando del Jarado o mejor dicho, pidiendo para el justicia: pero creo que «antes de condenario importa cortar sus abusos», poner mano en sus deficiencias, importa, sobre todo que cumplan con todo rigor los preceptos de la ley y «que el tribunai de derecho» contrideniene golden ist hybor at a settent a

buya por su parte al mejor y mas sincero funcionamiento de esta debatida instrucción. Sólo cuando después de severa aplicación de cuanto debe concurrir para que llene su misión, ésta resultara incumplida, serla tan apasionado el conservarlo como resultaria hoy el suprimirlo.

LEGELL LOD SELONGER

Pruébese antes que presidentes, y fiscales estuvieron à la altura de su cometido; pruébese igualmente que también se procedió con toda corrección en la formación de las listas de jurados en cuantas operaciones complementarias previene la ley, y si despues de todo esto los resultados lo condenso, sea así; pero no empecemos, repito, por suprimir aquellas solemnidades que son en definitiva la verdadera garantia del juicio que nos ocupa. Ya lo sabeis, señores: El jurado es hoy una institución viva y vigente, y el criterio del Gobierno con ella no puede ser otro que el que vengo afirmando en ese desalifiado trabajo; respetarlo y, practicarlo con sinceridad, exigiendo el complimiento extricto de la ley á virtud de la cual existe, 5 contribuyendo por su parte à rectificar y corregir aquellas deficiencias que la práctica y la experiencia han puesto más de relieve.

## Ley orgánica del poder judicial

En su reforma se ha de procurar herir lo meuos posible los intereses creados. 2007300 ob odia

La reorganización de la justicia municipal sobre la base de la colegiación, constituyendo Tribunales que reciban este nombre, sin perjuicio de la existencia de los jueces municipales en los términos así designados. será, sin duda, una mayor garantía para el fallo de las cuestiones y de los intereses que por jurisdicción les correspondan. El establecimiento de los tribunales de partido y de distrito hermanados con los jueces de primera instancia ó de instrucción en las llamadas circunscripciones, así como de las Audiencias en los primeros, forman el cuadro o plantilla de esa reorganización de Tribunales, que serán todos estables y permanentes, y en los que entrarán á construirlos, desde luego, todos los que actualmente existen con el nombre de Audiencia de lo criminal o provinciales, así como las territoriales.

Por último, estudia el ministro de Gracia y Justicia la cuestión referente à la penitenciaria, annque haciendo la salvedad que sobre ello el Gobierno no tiene compromiso alguno contraido.

Por importante que sea la existencia de una buena administración de justicia, de poco servirian sus fallos, si la administración encargada de cumplirlos no se preocupase de ello y ilevase á su ejecución todas las mayores garantias posibles de que habian de respetarse y practicarse con lealtad completa y saludable energia.

El estudio de la penitenciaria tiene

JOHN HILL CONTROLLING THE STREET

muchisimo importancia, cuanto que de él pueden depender medificaciones muy esenciales en la misma legislación penal, como la abolición, un dia, de la terrible pena de muerte.

El señor marqués de Vadillo fué muy felicitado al terminar la lectura de su discurso, que constituye un notable trabajo de erudición y de critica.

## Memoria del fiscal

La «Mémoria» elevada al Gobierno por el fiscal del Tribunal, señor Diez Macuso, constituye un notable trabajo en el cual se resumen los informes elevados por los fiscales y se hacen interesantes observaciones sobre la aplicación de las leyes orgánicas y de procedimiento.

Hace constar que no ha disminuido desgraciadamente, la criminalidad, recomendando que se facilite la inspección de los sumarios, lo cual hace más conveniente la consideración de lo sobrecargados do trabajo que se hallan los funcionarios judiciales.

Respecto al Jurado, al que califica de instrucción delicada, manifiesta que se impone una constante atención respecto à su funcionamiento, porque solamente remediadas las deficiencias observadas en la formación de las listas, resistencia al desempeño del cargo, determinada a forma precisa y exacta de formular las preguntas para el veredicto, la identidad de los urados, su presentación y cuanto se refiere à la recusación con ó sin cau sa en los diferentes períodos en que cabe utilizarla, se puede considerar y apreciar si eus resultados son é no beneficiosos.

De otra suerte-añade-no seria muy equitativo juzgarie.

gebog teh shittierra 75,3

isi unut

# TELEGRAMAS

# Lo de correos Ballo condenatorio

Esta tarde se reunieron en la Dirección general de Comunicaciones los jefes de Correos, para ver el expediente instruido contra Primo de

Rivera y el habilitado Rayo.

El acto, público en un principio, fue secreto al terminar los informes

de los defensores.

Se leyeron todos los detalles del proceso y del informe del negociado del personal no salió muy bien parado Primo de Rivera.

Después leyeron sus informes los defensores.

De estos, el de Rayo dirigió graves cargos contra Primo de Rivera.

Suspendióse la reunión para fallar en definitiva.

Una hora permanecieron los señores de la Junta deliberando y al salir, los que la constituían, se encerraron

en una gran reserva.

'El marqués de Portago manifestó que aun no había recaído resolución ninguna, y que hasta mañana los señores de la Junta no emitirán el fa

Procuré indagar por otra parte el resultado y no he obtenido nada en

Sin embargo, por lo que he podido recoger a última hora es mi impresión que ha recaido fallo y que este es condenatorio para los Primo de Rivera y Rayo por mayoría de votos.

# Expulsión

# del Sr. Primo de Rivera

Madrid 21, 12:25 mda.

La Junta de los jefes de Correos

ha dado su fallo en el expediente sobre los chanchullos denunciados.

Por cuatro votos contra dos decidió la junta que ha de ser expulsado del cuerpo de Correos el Sr. Primo de Rivera, sin perjuicio de lo que le resulte por la acción de los tribunales de justicia.

Hoy emitirá su informe el director general de Comunicaciones funda-mentado en el fallo de la junta, aprobandolo y razonándolo.

## Facultad de Ciencias restablecida

Madrid 20, 12'15 t.

El ministro de Instrucción pública ha enviado à San Sebastián un decreto restableciendo la Facultad de Ciencias en la Universidad de Zaragoza, suprimida en virtud de las anteriores reformas de enseñanza.

# Condecoración

Madrid 20, 10 n.

La Regente se ve en un aprieto por no tener ningún Toisón de Oro vacante que conceder al rey de Italia Victor Manuel III, como exige la costumbre de la embajada extraordinaria que ha venido á notificar la proclamación.

Quiere de todas maneras la Regente concederle la más alta condecoración disponible, que pudiera ser la gran cruz del Mérito militar, ó la de San Fernando.

# El papa contra el socialismo

Paris 20, 12'15 t.

De Roma desmienten que el Papa vaya à hacer publicar ahora documento alguno contra el Estado y los liberales de Italia.

Dicese en cambio que prepara una enciclica contra el socialismo.

# España fuera de América

Paris 20, 10 m.

Prosiguen los trabajos del Congreso de los Americanistas (12°), bajo la presidencia de honor del principe R. Bonaparte y el duque de Loubat.

Son vicepresidentes un francés (M. Oppet), un alemán (señor von den Steiner), un norteamericano (Mr. Vignaud), un mejicano (señor del Paso y Troncosoj, un costariqueño (señor marqués de Peralta) y un nicaragüeño (D. Crisanto Medina).

Ayer trato el Congreso de arqueologia, y hoy de geografia é historia.

Tiene sus sesiones en el Colegio de Francia, alternándolas con visitas á las secciones americanas en la Exposición.

España que no figura entre las naciones civilizadas en la Exposición, también ha desaparecido de esta congreso que trata de geografía, historia y arqueología españolas.

# Las potencias

Paris 20, 12'15 t.

Parece que la circular alemana referente à la cuestión china as apoyada por Inglaterra. Austria, Italia. y Francia. En cambio, es rechazada por los Estados Unidos.

Conviene poner en cuarentena, sin embargo, todo informe sobre este particular antes de que se hagan decisiones firmes, lo cual seguramente no ha sucedido aun.

La «Correspondencia Política» de Viena supone que todas las potencias están conformes en la proposición alemana de castigar préviamente á los culpables. Llega hasta á suponer que Rusia consentiria en el destronamiento de la emperatriz regente si Alemanía lo exigiese.

rá rechazada catégoricamente en China. El ministro chino de Washington, à pesar de su moderación, la condena sin ambajes, alegando que no se ha de resolver nada fuera de las negociaciones dipiomáticas que se entablarán, y que de condenarse á alguien habrá de ser conforme á, las reglas y procedimientos occidentales.

## La guerra en el Africa Austral

París 20, 9,45 m.

De Lourenço Marquez cablean que el Sr. Krüger aceptó la oferta de los Países Bajos, de trasladarle á Europa á bordo de un barco de guerra.

# El general Viljoen

Paris 20, 9.45 m.

Un despacho de procedencia boer de que el nuevo coomandante en jefe Viljoen marchó de Hedorspruit al frente de 3.000 hombres y artillería, para agregarse à De Wet.

Añade el despacho que en la región occidental no hay señales de que los boers quieran rendirse.

### El Sr. Kruger

Paris 20, 12'15 L.

Asegúrase que el Sr. Krüger desembarcara en un punto holandez, pero al cabo de algun tiempo vendrà à Francia.

Paris 20, 7:0 n.

Segun las «Daily News» de Londres, las autoridades portuguesas de Lourenço Marquez afirman su pleno

derecho à retener 37 millones, de la partida de oro que el Sr. Krüger se lleva del Transvaal.

Además los ingleses se dicen prontos á no dejar salir al Sr. Krüger, pues así que se embarque se apoderarán del buque en que se halle has ta haberle obligado à «restituir» el oro que se llevó.

# CORREO DE HOY

# Ultimos Telegramas

Madrid 26, 8'45 m.

Palma de Maliorca.—Se ha reunido el Colegio de abogados para acordar la contestación à la consulta del de Barcelona respecto del uso de los dia lectos en las Audiencias.

La discusión ha sido larga y ha dominado el criterio de que en esta Audiencia conviene que se hable el mallorquín por los procesados, testigos, abogados y magistrados.

Además so ha acordado por unanimidad pedir la supresión de la incompatibilidad de los magistrados maltorquines.

Han sido desechados algunos puntos de detalle de la propuesta del Colegio de Barcelona.

Por regla general los abogados consideran aceptable la proposición de dicho Colegio; pero rehusan apoyarla para evitar que se juzgue como un acto de tendencias regionalistas.

San Sebastian.—El señor Leon y Castillo asegura que solo le ha traido aqui el deseo de despedirse del señor Stivela.

Hablando de la muerte del general Martinez Campos, ha dicho que era uno de los mas sólidos prestigios reconocidos en Francia, y ha referido cuando fué de embajador estraordinario à Viena para asistir à los funerales del archiduque Alberto, y á su vuelta el general Martinez Campos se detuvo en Paris, donde el señor Lean y Castillo le obsequió con un banquete eu la embajada, al que asistieron generales tan prestigiosos como Saussior, Jamout, Negrier y Billot, los cuales espresaban su admiración por los hechos militares del general Martinez de Campos.

Al dia siguiente, el presidente de la república, M. Félix Faure, le recibió en el Eilseo, formadas las tropas y batiendo marcha.

Et Sr. Leon y Castillo ha anadido

que estando alli recibió los primeros telegramas relativos al grito de Baire y los comunicó al general Martinez do Campos, quien dijo: «Esto es muy grave. Estoy viendo que tengo que marchar á Cuba; pero no iré no estando el general Azcárraga de ministro de la guerra».

Coruña.—Ha zarpado con rumbo à Vigo el vapor trasatlantico «Aliacante». No ha tomado pasajeros en este puerto.

Hoy marcha al Ferrol el Vasco Nuñez de Balbon conduciendo la consignación del mes corriente destinada à los arsenales y cumplida esta misión se dirigirá à las rías bajas para evitar los frecuentes encuentros que ocurran entre traineros y jeiteros.

Lugo.—Las tormentas de estos ultimos dias han causado mayores estragos de lo que se creia.

La tempestad en Monforte ha sido horribte.

El huracán ha arrancado de cuajo arboles corpulentos y otros han quedado partidos por el tronco.

La corriente del rio dequirió tal fuerza que en los sitios que le ofrecian obstáculos levantaba una columna de más de tres metros de altura. Fueron arrastradas las acacias de la calle del Cardenal. En la estación cayó una chispa eléctrica, causando un pánico á la gente que se hallaba en los andenes y en las salas de espera, la cual huyó despavorida. Las pérdidas producidas en los viñedos son enormes.

Calcuta.—Las inundaciones han asolado este distrito causando 7 muertos y 12 heridos. Se han hundido 200 casas.

Madrid 26, 9'20 m.

Parece que se concederá el titulo de duquesa d Martinez Campos a la viuda de éste.

eEl Liberal» publica un articulo titulado: El enemigo en casa», en el
que cita el hecho de que en los varios
pueblos que rodean el campo de Gibraitar hay solo 7 escuelas para
78.000 españoles, mientras que las
sociedades religiosas británicas sostienen altí 30 escuelas dedicadas á la
propaganda del protestantismo.

«El Imparcial», refiriéndose al estado de las lineas telegráficas, dice
que do puede continuar un dia más
sin vergüenza para todos un servicio
como éste, y añade que coalquiera
reducción constituye un atentado al
derecho y al interés público.

San Sebastian.—Hoy, por la manana, visitara el señor Dato el yate del archiduque Carlos, quien piensa prolongar su estancia en esta ciudad.

Eu breve se renovarán las invitaciones que hizo à los oficiales de la escuadrilia regia para visitar el «Wauturus».

Alicante.—En la comarca próxima à la marina ha reaparecido el célebre baudido Pinet, que se suponía estaba refugiado en Orán. Con este motivo reina un pánico estraordinatio entre los propietarios de esta cergión. Pinet se ha presentado en el domicilio de un hermano suyo propiudandole una paliza y apoderándose de algunos objetos de valor.

# MAHÓN

Appropriate the second second

Como habran visto nuestros lectores en otro lugar de este número, en tre los pasajeros llegados hoy figura el nuevo Delegado del Gobierno señor Escobar, que viene à sustituir al senor Cerda que ha sido declarado cesante en virtud de las reformas introducidas por el Ministro de la Gober nacion señor Dato, en las que disponia que debia ocupar la referida plaza un jefe de Negociado de 2.ª clase, circunstancia que reune el señor Escobar, y que además desempeñaba la de Secretario agregado al gobierno civil de Albacete.

No sabemos si se habrá hacho car go boy mismo del destino por que ha sido nombrado, pero no obstante de ello, es nuestro deber enterarle de lo que por aqui pasa, referente al Lazareto, esperando que transmitira nuestras quejas à quien corresponda.

Aqui, como habrá podido observar à su llegada, no ba ido à bordo del vapor ningúe facultativo con objeto de admitirle à libre platica, por cuanto el que està nombrado por el gohierno para ello y que además ocupa la plaza de médico inspector de la Estación Sanitaria del puerto de Mahón, con un sueldo de tres mil pesetas anuales, D. José Arias Carvajal, se halla en Barcelona desde hace meses, reunido al seno de su familia. El otro médico Sr. Alvarez, ó sea el 2.º, está prestando servicio en el establecimiento cuarentenario, donde centinuamente llegan buques à practicar desinfecciones, conforme al nuevo Reglamento de Sanidad, debido á existir la peste bubónica en Glasgow y otras enfermedades epidémicas en Alejandria.

Ahora bien, gcree V. S. que esto puede seguir asi? ¿Se ha de permitir a ese buen señor que se esté pasean. do en Barcelona meses y meses y que en el puerto no haya facultativo que al menos à la llegada de los buques practique la correspondiente visita de aspecto y después de ello entere à la autoridad competente de las novedades que puedan ocurrir? Nosotros creemos que si, y en elio estamos seguros piensan igualmento la mayoria de estos habitantes.

Aprovechando pues el primer dia de que V. S. se balla entre nosciros, y aun antes de saber como decimos. al principio, de si se ha hecho cargo del cometido que le ha coofiado el gobierno, se apresurará à poner en conocimiento de la Dirección general de Sanidad cuanto llevamos expuesto, haciendolo à la par como es consiguiente ai digno gobernador de esta provincia, D. Rafael Alvarez Sereig, à fin de que se obligue à ese señor Arias Carvajal, a que venga aqui, a ocupar un puesto por el que fue nombrado, y por el cual se le paga, y en caso de que aquel señor prefiera estarse alla, en Barceiona, sin hacer nada, que continue alli tanto como le dé la gana, pero que se le dimita del cargo y se nombre otro en su lugar, que al menos se presente aquí à cumplir su cometido de jefe-inspector de esta Estación Sanitaria.

Como en dias sucesivos contamos exponer à V. S. otras deficiencias que se notau en diferentes servicios, lo suspendemos hoy conflando en que seremos atendidos; tanto más cuanto nuestras intenciones van única y exclusivamente dirigidas al mejor ser vicio público, del cual creemus deber hacernos eco. thin our sol - Celebra

Entre el numeroso pasaje llegado esta mañana en el vapor correo eMenorquin figuran:

D. Antonia Prieto y Caules, viuda de Cerdone, é hija; D. Leopoldo

Thermarkio Fabregues, imp.

Puerta Pelaez, Registrador de la Propiedad; D. Francisco Morillo y Segui, ex diputado provincial y D. Jaime Escobar Lozano, Delegado especial del Gobierno en esta isla, al que acompañan su señora é bijos.

Sean todos muy bien venidos.

(00:00)

Los catedráticos de nuestro Instituto de 2.ª enseñanza señores Gaita y Retamero, han sido destinados á los de Baeza y Reus respectivamente.

2.3

La música del Regimiento Infanteria de Baleares n.º 2, ejecutara esta noche en el paseo de Isabel II, las signientes piezas de su vasto repertorio:

- Pasodoble «Mallorquina». Por Soler.
- Capricho «Aves y flores». Por Sous.
- Retreta española». Por Canovas.
- 4. Mazurka «¿Lo lograré?». Por Galvits.
- 5.ª Pasodoble «Carmen». Por Perez.

A las once de esta mañana ha llegado el vapor-correo «Menorquin» procedente de Barcelona y Alcudia, con la correspondencia, 82 pasajeros y carga varia.

En el citado buque custodiados por la guardia civil han venido varios presos de indivíduos del ejército destinados á la penitenciaria militar de la Fortaleza de Isabel II.

Ha traido de Alcudia dos reses vacunas para el abasto público.

COB

Por los telegramas que publicao los diarios en su última hora de ayer leemos se confirma el nombramiento del general Azcarraga para la presidencia del senado que ocupaba el general Martinez Campos fallecido recientemente; y para ocupar la cartera de Guerra que dejaria en tal caso aquei, al general Delgado Zulueta, que ocupa la capitania general de Bercelona

11. 1--- (QUID) Para mahana es esperado en nuestro Lazareto el vapor italiano «Nina» que procedente de Alejandria ha de practicar las correspondientes desinfecciones sanitarias.

(ein)

Un buey de unos 250 kilos que se sacrificó ayer tarde en el Matadero municipal, fue mandado inutilizar y sus carnes han sido, enterradas esta mañana en el sitio destinado al efecto, por nocivas à la salud pública, à causa de padecer enfermedad interna.

Relación de los pasajeros llegados hoy a bordo del vapor correo «Menorquin».

# De Barcelona

Un Teniente Infanteria, D. Francisco Murillo Antonia Prieto é hija, Teresa Menendez, José Pons, Guillermo Petrus, Federico Sulfeat, Juan Noguera Esposa y 3 hijos, Bernardo Garses, Margarita Cardona, Inés Taltavull, José Camps, Rafael Mercadal y hermano, Pedro Anglada, Francisco Segui y 2 hijos, Espiridion Masdeu, Domingo Diaz, Luis Hernandez é hijo, Pedro Vidal, Baudilio Bilasau, Juan Monmany, Miguel Triay, Jose Sintes, Pablo Brunet, 10 Individuos de tropa y civiles; Jaime Macian, Miguel Amengual, Juan Ilo é hij , Miguel Pous, Matias Canovas, Hibo Macià, Joaquin Pardos, José Torrens.

Antonio Mondoni, José M. Serra, Ca. mile Ludovich, Leopoldo Lapuerta.

### De Alcudia

D. Julian Boves, Juan Puigdomenech. Miguel Liull, Antonio Riera, Manuel Morante, Juana Ana Corró, Loranzo Siquier, Juana Ana Perez, Magdalena Rayeras, Juan Claderas, Juana Ana Caldes, Arnardo Payeras, Lorenzo Vanrell, Juan Martorell, Miguel Sureda, Tomás Fábregas, Miguel Alzamora y 4 de familia, Antonio Carrio, Antonio Mur. Miguel Llompart, José Vives, Adolfo Camps, Luis Anglada.-Total 82.

## SECCION OFICIAL

Control of the second s

# Alcaldía de Mahón

Sanidad

Los dias 28 y 29 del corriente mes de once á doce de la mañana, se vacunară gratis en el Hospitai Municipal de esta Ciudad á cuantas personas se presenten con este objeto.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahon 27 Septiembre 1900.-El Alcalde-Guillermo Pons.

# 1900

Hoja del Calendario para mañana

# Setiembre 28 Viernes

San Wenceslao martir y el beato Simon de Rojas.

Sale el Sol á las 5.51 - Ponese á las 5'5 T.

Luna: Sale 8'21 M .- Ponese 6'51 N.

# Crónica maritima

CAPITANÍA DE PUERTO Buques entrados Dia 27

De Barcelona y Alcodia vapor-correo «Menorquin» cap. D. T. Ginart, con 24 tripulantes, pasage, efectos y la correspondencia.

# Sección Telegráfica

(SERVICIO PARTICULAR)

Madrid 26' 10 30 m.

Se asegura que se concederá el titalo de duquesa á la viuda del general Martinez Campos.

Es esperado mañana el presidente del Consejo de ministros.

Confirmase la noticia que ha circulado estos dias de que el general Azcárraga abandonará la cartera de Gnerra para ir a ocupar la presidencia del Senado, vacante por fallecimiento de Martinez Campos.

Madrid 26, 11 m. El congreso socialista que se esta celebrando en Paris acordó ayer seguir trabajando en favor de la jornada de ocho horas y fijar el minimum que los obreros deben cobrar como salario.

Madrid 26, 5 t. Telegrafian de Hong Kong que 20 mil boxers amenazan la población de Canton y que muchas mugeres cristianas han sido asesinadas.

Li Hung Chang se muestra muy pesimista con respecto à las neg ciaciones de la paz.

Madrid 27, 3 30 mda. El Sr. Silvela llegará hoy a Madrid y en el mismo tren llegará también la familia del difunto Martinez Cam-

Al parecer va confirmandose el nombramiento del general Azcátraga para la presidencia del Secado. Madrid 27, 5 mda.

Desmiéntese que el principe Tuau haya de ser nombrado presidente del gran Consejo.

La emperatriz de China ha decretado la continuación de la guerra con las tropas europeas. Madrid 27, 11'15 m.

Los panaderos de Castellon amenazan declararse en huelga.

Los obreros de las fábricas harineras de Barcelona se han declarado en huelga por cuyo motivo los fabricantes han tenido que cerrar las fábricas.

Madrid 27, 12 m. El Sr. Pidal es esperado con ansiadad. El lunes conferenciará con el Sr. Silvela.

Los boers declaran que lienen lodavia grandes municiones para continuar la guerra.

En Canton siguen los boxers saqueando las casas incendiando las misiones extrangeras.



Falleció ayer noche á las 9 y media á la edad de 86 años

E.P.D.

Su desconsolado hijo, hija política, hermanas y demás parientes lo participan á sus amigos y conocidos, suplicando lo tengan presente en sus oraciones.

El entierro ha tenido lugar esta tarde á las cinco y media. Casa mortuoria, Frailes 35.

El duelo se ha dado por despedido después del entierro.

Mahon 27 Septiembre de 1900.

# SECCION LITERARIA

# Recuerdo

Acaba de pintar dos nuovos cuadros. En la mano el pincel, su mirada inteligente examina les menores detalles: ha dado el último golpe de maestría, acentuando aquí un relieve idealizando allí una lontananza.....

Cuán bello es el día en aquel escogido lugar del pequeño taller! Trasladados á un lienzo con vígor los troncos soberbios al estudiar el roble; dibujada con amor la copa ligera del inquieto ramaje, y, junto á esto, al otro lienzo, aparece más brillante la nieve de la avalancha que ha caido sobre el pueblo saboyano.

Contemplativo y dichoso contoncándose el artista delante de sus obras, las contempla...

¿Qué preferir?...¿El verde ó el blanco? ¿Abril ó diciembre?

La vida parece circular bajo la ruda corteza del roble; y no es más que una verdadera subida de savia que se esparce á cada rama?...

¡Sí! Mas sobre el fondo de la senda caprichosa que conduce al pueblo, de seguro avanzaría una mano, de haber allí algun escolar, para hacer bolas con aquella nieve.

De súbito la brillantez en la mirada del artista se torna, como por encanto, ménos triunfante, se nubla, por decirlo así, de penetrante emocion.

¡No sabe elegir! El orgullo de un minuto transcurrido trocose en él, por un recuerdo largo tiempo durmiente, en una vanidad bien lejana y de otra eleccion, fijada aquélla entre dos obras..... tambien firmadas con su nombre.

En aquel entônces no era más que un simple aprendiz de blusa, diferenciándose de los otros camaradas suyos, en una sola cosa: que en lugar de jugar al trompo, ó de voltear al trapecio, aislabase con una pizarra y alti gastaba en fogosas inspiraciones, una infinidad de barras de tiza.

Así, pues, un día de vacaciones, y después de haber largamente pensado en ello, se apoderó de él un amor intenso... un amor tedavía desconocido, y con vigoresa aptitud... con resolucion sublime comenzó dos composiciones magistrales: un Efecto de níeve sobre la carreta del jardinero, y despues, al natural, un Estudio del plátano... del plátano gigante que levantándose hácia el sol, proyectaba su gran sombra magestuosa en las blancas paredes de la casa.

Tres largas horas se pasó allí, durante las cuales golpeaba muy amenudo contra la pizarra su pañuelo. Y cuando sonaron las doce, invitado el jóven artista á reparar sus fuerzas, rojo, algo sudoroso, los dedos crispados, pero alegre el corazon. cojió los cuadros y se deslizó en el comedor.

Su abuelito estaba allí en el ángulo de una ventana, absorto, ensimismado en la lectura de uno de sus libros favoritos.—Si no me engaño creo era una obra de M. de La Bruyère.—Pero por muy simpático que le fuese el autor admirado, el anciano no dejó por esto de levantar la cabeza ante el ruido de los ligeros pasos de su nieto, y al verle dijo:

-¿Conque ya estás aquí jóven vagabundo?... ¿De dónde venimos á estas horas?

-¡Vagabundo!-esclamó el pequeño hombre ofendido.¡Yo trabajaba en mi taller!

- Tu trabajabas?... Veamos!

Y M. de la Bruyère fué à parar, o mejor dicho, à reposar sobre el zocalo de la ventaua, mientras que el abuelo ajustábase los lentes para apreciar mejor.

En constante serevidad y respeto, como si el pequeñuelo hubiérele traido, en vez de sus infantiles borrones, alguna ignorada obra magistral de Ticiano, examinó los dos estudios, caracterizando ese exámen con reflexion juiciosa. Usando de todos los miramientos debidos á las legítimas susceptibilidades de algún génio en esperanza, él expuso que las leyes de las proporciones y de la perspectiva no estaban muy rigorosamente observadas; que la rueda era un poco grande para la carreta, y del plátano las hojas en su conjunto claras. Sín embargo el tronco estaba perfectamente delineado, y ménos no pudo el crítico de aplaudir con frenesi

lo pintoresco de la nieve desbordandose de la carreta.

Cuando el viejo de nuevo cojió à su autor favorito, para proseguir su cuotidiana meditacion, se sintió tirado de la manga de la levita.

-¿Qué quieres?-dijo. Y un rayo benévolo de sus ojos claros reflejábase acariciador en el alegre rostro del niño.

-¿Cual prefiere ustad?—interrogó el muchacho con voz dulce, aunque oprimida y misteriosa.

Entonces M. de la Bruyère volvió sobre el rócalo de la entana y el abuelo tomó las pizarras.

ventana y el abuelo tomó las pizarras.

Después de un nuevo estudio comparativo y de los más atentos; su vista, al parecer, más luminosa que nunca, dijo:

Y de gozo lleno, el experto escolar regocijábase ante la para él justa elección: pues también la prefería.

Su primer Efecto de nieve, largo tiempo entrevisto y con dificultad bosquejado entonces, es hoy día realizado en toda la plenitud del talento.

El cuadro de ahora no es más que una copia del otro imperfecto, nacido un día sobre la pizarra de la escuela entre la página de una vispera y el problema de un mañana.

Y decid.... ¿los homenages de la muchedumbre le serán más dulces que el sufragio indulgente y la compasiva ternura de su abuelo?...

Desde luengos años el buen señor no ha leido más á su favorito La Brugére; y su mirada conmovida jamás se ha parado en contemplar las verdaderas telas de su nieto.....

No obstante, él fué el primero que avivó con su soplo de admirador consecuente la pequeña llama, aun indecisa, que existía en aquella alma de niño.

Y quién sabe si sobreviviendo à estas horas..... ¡quién sabe si el artista adulado hoy día no estaría con más ternu-ra orgulloso del pequeño borron de sus tiempos primitivos.

F. D'Arzème.

(De la Pensée).

(Por la traduccion, M. Sintes.)

(La Avispa).

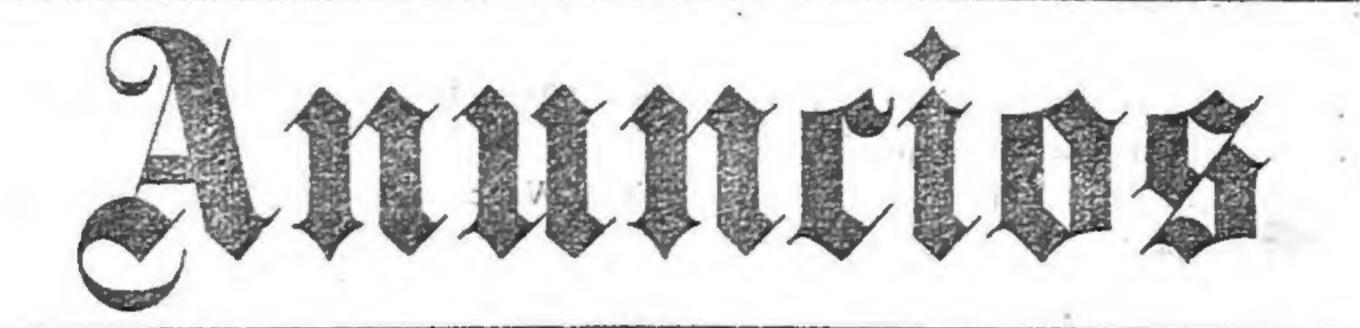
tice Indana about

GYO

SE ADMITEN toda clase de trabajos tipográficos

间未回

'y de encuadernación.



RYA

ADMINISTRACIÓN É IMPRENTA:

TALLERES: calle de San José, 69.

# MIRANDA FOTOGRAFIA CALLA MIRANDA 4 QLO DE DE DE

# fundada el año 1869

Especialidad en retratos instantáneos de niños «Fotografías mates», con colores y fotominiaturas á precios reducidos y convencionales.

Ampliaciones de retratos al tamaño natural.

Muestrario en la Plaza del Cármen, esquina á la calle del Norte.

Mara vender

Lo está un carretón fuerte con seis asientos por 25 duros. En esta imprenta informarán.

Lo está la casa calle de Sta. Rosa nú-

mero 18.

Para informes en la misma.

# Pan de primera francés

Desde hoy en adelante se elabora en el horno de la plaza Pescadería a 40 céntimos el kilo.

# Sociedad General de Seguros

Á PRIMA FIJA

# Capital social: 15.000.000 de pesetas

DOMICILIADA EN MADRID, CALLE DE ALCALÁ, 68

# SEGUROS

Sobre la vida—Contra incendios—Marítimos y fluviales—Accidentes personales y colectivos—Rotura de cristales—Accidentes por y á los coches—Ganado de lujo y de labor—Cosechas, heladas y pedriscos.

Esta sociedad, genuinamente española, es la primera que comprende todos los ramos del seguro.

Se admiten agentes con buenas referencias.

Delegado para Cataluña y Baleares, I). Lorenzo Alier, calle Ancha, 5.—Barcelona.

Representante en esta isla Miguel Thomás calle Cardona y Orfila, 30.

# FARMACIA DEL DR. CASASA

# Calle de Tallers núm. 29, cerca la Rambla de Canaletas, en BARCELONA Consulta de 11 á 1 ó por escrito

# Pildoras orientales

Ninguna familia debe permanecer sin estas benéficas "Píldoras", cuyo uso está tan generalizado, por la facilidad con que limpia el cuerpo de los malos humores, sin causar el menor dolor ni la más pequeña irritación. Téngase siempre á mano una dósis de estas pildoras sin rival y se destruye al momento en su origen todo germen de enfermedad. Constituyen el único purgante que se puede tomar á todas horas; puede graduarse como se quiera, y que jamás puede perjudicar. Son, en fin, cuando nunca se está sin ellas, garantía absoluta de la más perfecta salud.

Compuestas exclusivamente de vegetales son inofensivas, y tomadas de la manera que indica el opúsculo que las acompaña constituyen el más eficaz remedio para todas las enfermedades nerviosas y sanguí.

neas en especial las del corazón, de estómago, histéricas, gota, herpes, dolores, catarro, reuma, palpitaciones, irregularidades en las funciones de la mujer y otras muchas enfermedades crónicas que constituyen una mala salud.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, en Barcelona.

Depositarios: todos los principales farmacénticos de España y América.

# Contra los herpes

y demás humores así internos como externos, recomendamos eficazmente el "Extracto Anti-Herpético de Dulcamara", compuesto por el Doctor Casasa, reconocido en todas partes como el único remedio que los cura pronto y radicalmente sin que jamás den señales de haber existido.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, en Barcelona. Depositarios: todos los principales farma-

céuticos de España y América.

# Enfermedades secretas

"Venéreo y Sífilis" en todos sus grados y formas, así recientes como crónicas. Su curación es pronta, radical y segura por medio del "Antivenéreo del Doctor Casasa", exclusivamente vejetal, sin necesidad del mercurio ni otras preparaciones perjudiciales. Purgaciones, llagas, bubones, estrecheces y demás afecciones por crónicas que sean, desaparecen pronto y bien con el inimitable depurativo del Doctor Casasa.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, en Barcelona.

Depositarios: todos los principales farmacénticos de España y América.

# Cuantos padezcan de la boca

Dolor de muelas, caries, flojedad de sangre ó descarne de las encias, fluxiones, sarro, escorbuto, tumores, úlceras de la boca, dientes movibles, sensaciones producidas por el calor ó el frío, mal aliento, etc., deben usar el "Elixir dentífrico Saint-Servaint" del Doctor Casasa."

Unico que pone y conserva la boca limpia, hermosa, sana y fuerte hasta à los que més perdida la tienen.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, calle de Tallers n.º 29, cerca la Rambla de Canaletas, en Barcelona.

Depositarios: en todos los principales farmacenticos de España y América.

Bernardo Fábregues, imp.